

应用语言学

研究方法
与
论文写作

文秋芳 俞洪亮 周维杰 著

■ 外研社高等英语教育学术文库 ■

外语教学与研究出版社

■ 外研社高等英语教育学术文库 ■

应用语言学

研究方法 with 论文写作

文秋芳 俞洪亮 周维杰 著

外语教学与研究出版社
北京

图书在版编目(CIP)数据

应用语言学研究方法与论文写作(中文版)/文秋芳等著. —北京:外语教学与研究出版社, 2004. 11

ISBN 7-5600-4605-3

I. 应… II. 文… III. ①应用语言学—研究方法 ②应用语言学—论文—写作 IV. H08

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2004)第 124489 号

应用语言学研究方法与论文写作 (中文版)

文秋芳等 著

* * *

责任编辑: 张锦平

出版发行: 外语教学与研究出版社

社 址: 北京市西三环北路 19 号 (100089)

网 址: <http://www.fltrp.com>

印 刷: 北京外国语大学印刷厂

开 本: 650×980 1/16

印 张: 20.5

版 次: 2004 年 11 月第 1 版 2004 年 11 月第 1 次印刷

书 号: ISBN 7-5600-4605-3/H·2139

定 价: 26.90 元

* * *

如有印刷、装订质量问题出版社负责调换

制售盗版必究 举报查实奖励

版权保护办公室举报电话: (010)88817519

前 言

2001年外语教学与研究出版社出版了文秋芳用英文撰写的专著 *Applied Linguistics: Research Methods and Thesis Writing*。该书作为研究生课程教本，给英文专业应用语言学方向的研究生在研究方法 with 论文写作方面提供了系统的帮助。

随着对外开放与交流的进一步扩大，近年来各级各类各语种的语言学习蓬勃发展，非英文专业和中文专业在应用语言学领域的研究也随之需求大增。为了让更多的读者受益，也为了能与这些专业的同行们交流，我们决定用中文撰写《应用语言学研究方法与论文写作》一书。全书分绪论、研究方法、论文写作3个部分，共15章。绪论中介绍了研究的定义、分类和相关的基本概念。研究方法部分是本书的重点，其中包括：提出研究问题、阅读文献、选择研究设计、问卷调查、实验研究、个案研究、微变化研究、统计学入门、定量数据分析和定性数据分析。论文写作部分包括论文结构、论文撰写和论文格式。

本书行文流畅、条理清晰、概念明确、可读性和可操作性强，可作为中文系和各外语语种应用语言学方向研究生的教材，也可作为应用语言学方向研究人员的参考书。本书的出版得到外语教学与研究出版社的大力支持，许家金博士对全书进行了仔细校对，并提出宝贵的修改意见，在此表示衷心感谢。

王艳、郭纯洁允许我们将他们已经发表的论文收编在附录中，在此一并致谢。

目 录

第一部分 绪 论

第一章 研究的定义、过程及分类	(3)
第一节 “研究”的界定	(3)
第二节 研究过程	(6)
第三节 研究的分类	(9)
小结	(13)
讨论题	(14)
第二章 基本概念	(15)
第一节 假设、理论及理论模式	(15)
第二节 研究对象总体与样本	(19)
第三节 变 量	(20)
第四节 测量方式	(25)
第五节 如何将理论定义变为操作定义?	(29)
小结	(32)
讨论题	(33)

第二部分 研究方法

第三章 提出研究问题	(37)
第一节 提出问题的步骤	(37)
第二节 选题、定题过程中的困难	(43)
小结	(48)
讨论题	(48)
第四章 阅读文献	(50)
第一节 文献来源	(50)

第二节	查询、阅读、综述文献的一般程序	(53)
第三节	确定文献阅读范围	(56)
第四节	整理与综合文献	(58)
小结		(60)
讨论题		(60)
第五章	选择研究设计	(62)
第一节	定量与定性	(62)
第二节	研究问题和研究设计的关系	(67)
第三节	单一式研究设计还是混合式研究设计	(69)
第四节	设计分类的复杂性	(73)
小结		(75)
讨论题		(76)
第六章	问卷调查	(77)
第一节	问卷调查简介	(77)
第二节	问卷设计	(77)
第三节	问卷答案的分级	(88)
第四节	选择调查对象	(91)
第五节	实施问卷调查	(96)
小结		(98)
讨论题		(98)
第七章	实验研究	(100)
第一节	什么是实验研究?	(100)
第二节	因果关系	(102)
第三节	实验的效度	(103)
第四节	实验研究的种类	(110)
第五节	实验研究的程序	(114)
小结		(118)
讨论题		(119)
第八章	个案研究	(120)
第一节	什么是个案研究	(120)

第二节	选择研究对象	(121)
第三节	收集数据	(123)
小结	.....	(137)
讨论题	.....	(137)
第九章	微变化研究	(138)
第一节	什么是微变化研究?	(138)
第二节	认知心理学领域中微变化研究的案例	(141)
第三节	微变化研究在二语习得领域内的应用前景 ..	(145)
小结	.....	(153)
讨论题	.....	(153)
第十章	统计学入门	(154)
第一节	统计学简介	(154)
第二节	描述性统计	(155)
第三节	推断性统计	(163)
小结	.....	(167)
讨论题	.....	(167)
第十一章	定量数据分析	(168)
第一节	SPSS for Windows 概述	(168)
第二节	问卷数据分析	(170)
第三节	分析实验数据	(192)
小结	.....	(194)
讨论题	.....	(195)
第十二章	定性数据分析	(196)
第一节	分析定性数据的3个选择	(196)
第二节	数据的准备	(198)
第三节	定性分析	(202)
第四节	效度和信度	(212)
小结	.....	(212)
讨论题	.....	(213)

第三部分 论文写作

第十三章 概述	(217)
第一节 论文是 thesis 还是 dissertation?	(217)
第二节 论文结构	(217)
小结	(224)
讨论题	(224)
第十四章 论文写作	(226)
第一节 “引言”的撰写	(226)
第二节 “文献回顾”的撰写	(227)
第三节 “研究方法”的撰写	(234)
第四节 “研究结果与讨论”的撰写	(238)
第五节 如何写“结论”	(243)
小结	(247)
讨论题	(247)
第十五章 论文的写作格式	(248)
第一节 论文写作格式的基本要求	(248)
第二节 美国心理学协会论文写作规则	(249)
小结	(260)
讨论题	(261)
参考文献	(262)
附录	
附录一: A SURVEY STUDY	(271)
附录二: 实验研究	(290)
附录三: 个案研究	(299)
附录四: 随机数字表	(317)

第一部分 绪 论

绪论包括两章。第一章介绍“研究”的定义、过程及分类，第二章解释相关的基本概念。通过绪论的学习，你应该能：

- 理解“研究”的基本标准；
- 了解“研究”全过程；
- 区别不同类型的“研究”；
- 掌握与“研究”相关的基本概念。

第一章 研究的定义、过程及分类

第一节 “研究”的界定

应用语言学研究者 E. Hatch & H. Farhady (1982) 将“研究”定义为：“用系统方法探求问题的答案” (a systematic approach to finding answers to questions)。这个定义涵盖了研究的 3 个要素：问题 (questions)、系统方法 (a systematic approach) 和答案 (answers)。本书将采用 Hatch 和 Farhady 的定义，系统描述研究方法和指导论文写作。

图 1.1 根据上述定义描述了研究的简单模式。所有的研究都始于问题，解决问题的手段是系统的研究方法，最终得到的结果是问题的答案。有了适当的问题，并不能自动产生系统的研究方法，没有系统的方法自然不会得到有效的答案。退一步说，即使找到值得研究的问题，又采用了系统的方法，答案有时也未必有效，因为研究结果的解释可能会有悖逻辑，或经不起推敲。因此，从事研究时，3 个要素必须等量齐观，不能厚此薄彼。

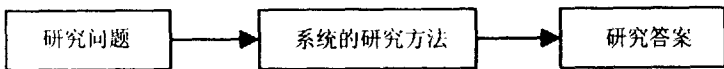


图 1.1: 研究模式简图

1. 确定研究问题

确定研究问题是研究的第一步。然而要找到令人满意的问题并非易事。所谓令人满意的问题必须满足 3 个条件：有价值 (significant)、有新意 (original)、有可行性 (feasible)。

所谓有价值，指的是实用价值或理论价值。前者指研究结果能对实

践活动的改进提出建议；后者指对现存理论提出挑战、支持或补充。一项研究可能具有实用价值或者理论价值，或者两者兼而有之。但不少缺乏研究经验的人时常提出价值不大的问题。例如，有人提出：“在二语写作中，写作水平高的人所犯语法错误是否少于写作水平低的人？”显然，写作水平高的人肯定比写作水平低的人要少犯语法错误，否则何以称作写作水平高的人呢？如果把问题改成“写作水平高的人与写作水平低的人相比，他们在语法准确性方面有何不同？”就有价值了。这样的研究结果一方面可以帮助教师了解写作水平高的人与写作水平低的人在语法准确性上存在的差异；另一方面这些结果可以为建立中介语发展的理论模式提供证据。

所谓问题有新意，是一个相对的概念，它存在于完全没有新意到很有新意的一个连续区间内。完全没有新意的题目可能有两种。一种是前人在这个领域中已经研究得非常透彻，第二种是所提的问题纯属常识性问题，答案不究自明。具有百分之百新意的問題是指没有文献可查考，没有方法可借鉴，一切都需要研究者自己去尝试的问题。笔者认为完全没有新意和具有百分之百新意的問題都不适合硕士生和博士生做研究。比较合适的新意程度是：提出的問題与前人的研究有些相同，又有些不同。不同点可以体现在一个或多个方面，例如学习者成绩上的差别有的是因为学习环境不同，有的是因为学习者的类型不同，有的是因为收集数据和分析数据的方法不同。

所谓有可行性，指的是研究者能在规定的时间范围内，利用现有的人力、物力、财力找到问题的答案。这一要求似乎有点多余，然而初搞研究的人往往对这一点认识不足，常常有好高骛远的毛病。

爱因斯坦曾经说过：“提出一个问题往往比解决一个问题更为重要。解决一个问题也许只需要数学上的运算或实验的操作，而提出新的問題，新的可能性，从新的角度去看旧的問題却需要创造性的想像力，这标志着科学的真正进步。”因此，确定一个好的问题是研究中最难的一部分，而这一点往往被人们忽视。研究就好比长途跋涉，問題确定得不好，就会误入歧途，结果既浪费时间又浪费精力。难怪 Nunan (1992: 211) 在书中强调“只要能把研究問題确定好，花多少时间都值得。”

2. 运用系统的研究方法

本书所阐述的应用语言学研究是社会科学领域内教育科学和语言科

学的交叉性学科研究。众所周知，语言现象、教育过程错综复杂，如果不能运用适当的科学方法，进行系统的研究，往往就无法得到有信度、有效度、有价值的发现。

系统的研究方法是一种科学的、公认的、可操作的、可重复的研究方法。它需要一整套明确、合理的研究步骤。这些步骤的合理性决定了研究结果的可信度。如果是采用定量设计，这些步骤必须在收集数据之前确定，并要通过先导性试验，对不完善的地方进行调整后，再进行正式研究，以确保设计步骤的可行性。如果是采用定性设计，具体步骤通常在研究过程中逐步确定。这两种情况，不管哪一种，选择研究对象的步骤、收集数据的过程和分析数据的方法都应该有理有据，清清楚楚记录在案。换句话说，研究过程中的所有步骤都是公开、透明，可表述的，每个步骤都应该有科学的依据和合理的解释，而不是研究者随心所欲的决定。

运用系统的研究方法从事研究也是社会科学中进行重复研究的必要条件。如果一项研究设计的步骤含混不清，别人就无法重复，无法验证，缺乏可比性。这一点在我国还没有得到足够的重视。自然科学实验结果的发表一般是多次试验的结果。而社会科学研究的对象是千差万别的人，我们不可能在同一批受试者身上多次重复某一项试验，因此社会科学的研究结果必须要由其他研究者进行重复检验，只有在多次重复研究的基础上，我们才能建立比较可信的理论。

3. 寻求有效度的答案

作为一项研究，就必然希望寻求一个有效度的答案。所谓问题的答案要有效度，就是说答案是惟一的答案。如果还有其他答案，这项研究的效度就要受到怀疑。这里我们不妨来看两个例子。例如：某项研究的问题是：“阅读量与词汇量是否有密切的关系？”研究结果发现阅读量与词汇量之间存在着正相关，换句话说，二语学习者阅读量越大，他们的词汇量就可能越大。这一研究结果看起来既符合我们的直觉又合乎逻辑。然而，一位有经验的研究者很快发现该项研究中所用的词汇测试存在严重问题，这时答案的效度就值得怀疑，因为这个问题现在有了两个答案：(1) 阅读量与词汇量之间的确存在着密切关系；(2) 阅读量与词汇量可能没有密切关系，但由于词汇测试的偏差，产生了正相关的关系。再如，有一项研究旨在研究二语学习中的性别差异。研究发现在英

语水平测试中，英语专业的女生比男生考得好，研究者由此得出结论：在二语学习方面，女生比男生聪明。很明显，关于这一现象，我们可以有十余种解释，如：女生比男生花的时间多；女生比男生把考试当回事；最聪明的男生去学理工科，而没有学英语专业，等等。既然其他的解释也讲得通，那么，这一结论的效度就值得怀疑。

第二节 研究过程

人们常常从不同的角度，用不同的方法来观察研究过程。这里，我们介绍的“循环说”和“流程说”就是其中的两种。

1. 循环说

Rudestam & Newton (1992) 认为研究过程的各个阶段是循环往复的。简单地说，研究过程至少由两个循环组成，每个循环有四个阶段（参见图 1.2）。第一个循环的各阶段依次为：进行实际观察、提出假设、建构理论框架、产生具体选题。第二个循环的各阶段依次为：收集数据、分析数据、把研究成果纳入某一理论框架，再确定新的研究选题。Rudestam 和 Newton 认为归纳和演绎应该贯穿研究的全过程，大致说来左边的各步骤使用的是归纳，右边的各步骤使用的是演绎。

第一循环

第一循环始于实际观察，通过观察，确定研究方向；第二阶段提出假设，即以陈述形式对变量之间的关系进行描述，如：学习目的与选择学习策略有关；第三阶段根据相关理论和前人的研究，提出一个理论框架，然后把假设置于理论框架内考察。初做研究的人觉得这一阶段很难、要求很高；第四阶段产生具体的研究选题，选题一旦确定，第一个循环就完成了。

第二循环

第二循环的第一阶段是针对要研究的问题收集数据，这一过程也可以看作为实际观察的一种形式。第二阶段是分析数据。第三阶段形成理论框架，即在分析数据的过程中，研究者通过归纳进行概括，然后把概括出的东西形成理论框架。第四阶段根据理论框架，提出新的研究问题，并进一步明确研究的意义。

“循环说”强调研究的动态性和循环性。但这个模型以定量研究为基础，没有考虑定性研究的实际情况。定量研究是为了检验假设，验证理论；而定性研究初期不可能形成完整的假设。我们以后再对这个问题进行讨论。

2. 流程说

Wen (2001) 提出的“流程说”（参见图 1.3）比较简单，易于理解，更适合研究新手。它强调的是研究全过程应该完成的任务和步骤，而不是这些任务或步骤之间的相互作用。根据图 1.3，研究包括 6 个任务：确定选题、阅读文献、选择研究设计、收集数据、分析数据、撰写论文。这里用向下的箭头表示 6 大任务之间的顺序。最后的返回箭头从“撰写论文”又回到“确定选题”，表示论文完成后，研究者将会投入新的研究。

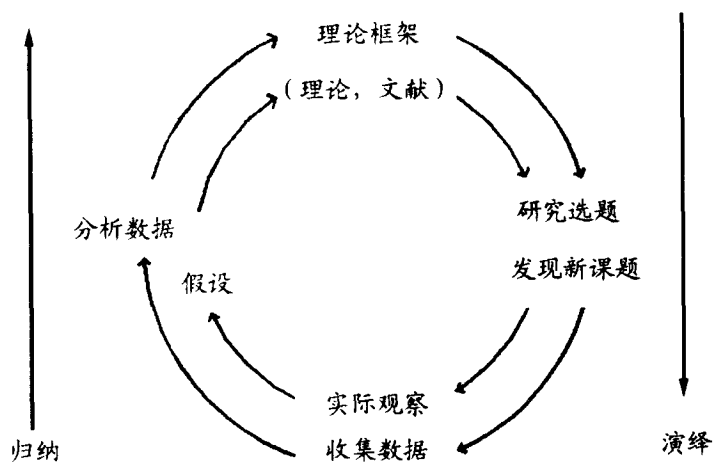


图 1.2: 循环说模型

在研究过程中，这 6 项任务不能互相替代，不能厚此薄彼，它们是一个有机的整体。其中任何一项任务完成得不好，都有可能毁掉整个研究。这 6 项任务之间存在着一定的逻辑关系。一般说来，前后顺序不能改变。例如：收集数据不能在确定选题前面，又如：撰写论文不能在分

析数据前面。但在实际操作过程中，各项任务之间的顺序不一定总是清楚明了的。例如阅读文献贯穿于选题和选择设计研究的始终。当研究者对研究方向有个大致了解后，就需要通过查找阅读相关文献来缩小研究范围、确定研究焦点。选择研究设计时，还需要阅读文献，这是因为选择研究设计不仅受到选题的制约，而且还受到以前研究方法的限制。

作为研究新手，最好先按照这个顺序逐一完成任务，一旦熟悉了研究的过程，就可以灵活处理，不受这个顺序的限制。Blaxer (1996) 曾经指出：“现实中的研究往往杂乱无章。”因此从这个意义上说，流程图没有真实反映研究现实。但流程图有两个好处：一是简明扼要，能够帮助研究入门者记住研究的大致过程，二是既适合定量研究，又适合定性研究。

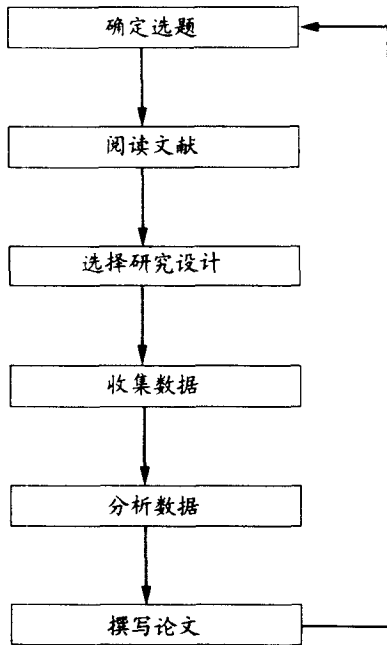


图 1.3: 研究流程图

第三节 研究的分类

不同的研究可以根据研究目的和数据来源这两个参数进行分类（参见表 1.1）。依据不同的研究目的，研究可以分为基础理论研究和应用性研究；依据不同的数据来源，研究可分为文献研究和实证研究。

分类依据	研究类型
研究目的	基础理论研究和应用性研究
数据来源	文献研究和实证研究

表 1.1 研究的分类

1. 基础理论研究和应用性研究

基础理论研究的主要目的在于建构新的理论或检验已有的理论。应用性研究旨在解决教学中的实际问题。从事应用性研究的人往往与二语教学有着直接的联系，如：二语教师、二语教材编写者和二语测试设计者等。

基础理论研究

如前所述，基础理论研究的兴趣所在是理论问题，而不是生活中的实际问题。例如：Krashen 对“监控”理论的建构就可以看作理论研究。他的理论模式包括以下 5 个假说：

- 1) 习得—学得假说；
- 2) 自然顺序假说；
- 3) 监控假说；
- 4) 输入假说；
- 5) 情感过滤假说。

上述理论最初并不是 Krashen 本人提出的。例如：输入假说最初是 MacNamara 在 1972 年提出来的（Krashen, 1985），自然顺序假说最初是 Corder 在 1967 年提出来的。Krashen 通过研究、分析和综合相关文献，加上他本人的实证研究，建构了这一理论。